

στό Θεό, καὶ ἔλ' αὐτὰ ἐνωμένα σὲ ὑπέρλαμπρο δι-
θύραμβο σὲ σένα, σὰ θυσία νάνεβαίνουν κ' ἐσὺ νὰ
τάντιλαλᾷς στᾶλλα βουνά. Κι ὁ χρόνος νὰ μὴ σᾶγ-
γίξει. Πάντα νιός, ἔτοιμος γιὰ τὰγκάλιασμα τῆς χα-
ρᾶς. Ἀγέραςτος νάκαρτερᾶς τὸ γήλιο νάνατέλνει
ἀπὸ σένα καὶ νὰ βλέπεις στὸ ἡλιόγερμα τὸ χαμό
του, μὰ τὸ πυκνὸ σκοτάδι νὰ μὴ σὲ πλακώνει ἐσένα,
γιατὶ ἐσὺ θὰ εἶσαι σῶμα αὐτόφωτο. Σὰ γαλαξίας θὰ
φαντάξεις τὴ νύχτα καὶ στίς κορφές σου θάποσταί-
νει ἡ ἀρκούδα καὶ τὰστέρια κουρασμένα πού στέκουν
στὸν οὐρανὸ σὲ σένα νὰ κυλάνε. Ὁ αὐγερινὸς σὰ
διαμάντι νὰ σκάει στὴν κορφή σου, στὴ Γαλοπού-
λα. Τὸ χιόνι ἔτσι γιὰ δρόσιμα νάπιθώνεται ἀπάνου
σου καὶ γοργετρέχοντας ἀνάμεσα σὲ λιθομάργαθα θὰ
συμαζώνεται λαγαρὸ νεράκι στὸν Ἄη Γιάννη τὸν
Κυνηγὸ καὶ θὰ συγκορμίζεται σὲ ποτάμι, τὸν Ἰλι-
σό. Καὶ θὰ σβύσεις, θὰ χαθεῖς, θὰ ξαφανιστεῖς μὲ
τὸ χάλασμα τοῦ κόσμου. Ἐνας ἀνλόπεπλος θὰ σὲ
τυλίξει καὶ στὰ ἀκροσούρανα θὰ σ' ὀδηγήσει. Φωτο-
στέφανο θὰ χυθεῖ ἀπάνου σου καὶ τὸ φεγγάρι καὶ
τὴν ὥρα δλόγιμο θὰ σκάει ἀπ' τοῦ Ἀστρακοῦ σου
τὴν κορφή, καὶ σὺ θὰ τὸν ρήξεις σὰ μεγάλο ἡλε-
χτρικὸ προβολέα στὰ γύρω βουνὰ καὶ θὰ κρᾶξεις
βροντόφωνα : «Ὁ Κόσμος σβύνεται κι ὁ τρελλὸς Ρή-
γας τοῦ παραμυθιοῦ σ' ἄλλους πλανῆτες πάει».

15.9.1913

ΜΑΝΟΣ Δ. ΤΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΩΣ ΓΙΝΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΣΕΙΣΜΟΙ

(Μακεδονία)

Τὴ γῆ τὴ βαστάζουν τέσσερα βόδια, καὶ ὅταν κανένα
ἀπ' αὐτὰ κουνήσει τ' αὐτιά του γίνεται σεισμός.

Ν. Γ. ΠΟΛΙΤΟΥ : ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Καθίσταται γνωστὸν εἰς τοὺς κ. κ. Μετόχους τῶν προ-
σωρινῶν τίτλων Λαϊκῆς Τραπεζῆς, τῶν ἐμφαινόντων τὴν
ἀγορὰν λαχειοφόρων ὁμολογιῶν Ἑθνικῆς Τραπεζῆς 30 ἑκα-
τομμ. 1912, ὅτι παρατείνεται ἡ προθεσμία τῆς πληρωμῆς
ἡ ἐνεχυριάσεως ἐπὶ ἑν εἰσέτι ἔτος, ἥτοι μέχρι 30 Ὀκτω-
βρίου 1914, ἰσχυόντων κατὰ τὰ λοιπὰ πάντων τῶν λοιπῶν
ὄρων τῶν προσωρινῶν τίτλων.

Ὁ Διευθυντής
Δ. ΛΟΒΕΡΑΟΣ

ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

PAUL ELSNER. ATHEN UNTER DEM HALBMOND. **Κοπεντάγη 1913.** — Μία εἰδυλλιακὴ ἱστορία ἀγάπης, πού παίρνει ξεχωριστὸ ἐνδιαφέρον ἀπ' τὴν περικυκλωσιὰ ὅπου εἶναι βαλμένη, τὴν τουρκοκρατούμενη Ἀθήνα τοῦ 17ου αἰῶνα, τὴν Ἀθήνα κάτω ἀπ' τὸ μισοφέγγαρο, ὅπως λέει ὁ τίτλος τοῦ βιβλίου. Τὴν ἐποχὴ αὐτὴ μὲ τὴν πίεση τῆς σκλα-
διᾶς, τὴ στενὴ καὶ συμπαθητικὴ οἰκογενειακὴ τῆς ζωῆς, τὴς συνήθειές τῆς καὶ τὴς ἰδέες τῆς, τὴ ξανα-
ζωντανεῖ ὁ συγγραφέας πιστὰ καὶ καλοσυνεῖδητα, ὀδηγημένος ἀπ' τὴς ἐργασίες τοῦ Καμπούρογλου καὶ τοῦ Φιλαδελφέα· χρησιμοποιοῖ ἀκόμα κάθε εὐκαιρία νάνακαλέσῃ θύμησης τῆς κλασσικῆς ἀρχαιότητος καὶ νὰ τῆς τονίσῃ ὕμνους λατρείας. Μὰ ἡ δῆγηση μέσα σ' ἐλὴ αὐτὴ τὴ σοφία χάνεται καμὶ φορά καὶ τὸ ὕφος, μονότονα ρητορικὸ, κευράζει. Α. Σ.



A. K. ΤΡΑΥΛΑΝΤΩΝΗΣ : Η ΕΞΑΔΕΛΦΗ (Ἐκδοσὴ τοῦ καλλιτεχνικοῦ περιοδικοῦ «Γράμματα». Ἀλεξάν-
δρεια 1912). Ἐνα δυνατό, ὁλοζώντανο, Ἑλληνικώτατο διή-
γημα, πού ξετυλίγεται μέσα στοῦ Μεσολογγίου τὴ λιμνο-
θάλασσα, στὰ ἰβάρια «τῆς ξακουστῆς λίμνης τοῦ Μεσολογ-
γίου, πού τὴν ἔλιπαναν τ' Ἀράπικα κούφάρια, καὶ τρα-
γοῦδῃσε τοὺς καημούς τῆς ὁ Παλαμᾶς». Εἰδυλλιακὸ μὰ
καὶ παθητικὸ μαζί τὸ διήγημα τοῦ κ. Τραυλάντωνη, σὲ δη-
μοτικὴ, δυστυχῶς πού καὶ πού ἀκανόνιστη, γλώσσα γραμέ-
νο, ἀξίζει νὰ διαβαστεῖ ὄχι μόνο γιατί μᾶς δίνει μιὰ δυνα-
τόχρομη ζουγραφιά τῆς λιμνοθάλασσας καὶ τῆς παραδίκης
ζωῆς, μὰ καὶ γιὰ τὴν οὐσία του, γι' αὐτὴ δηλ. τὴ δῆγηση,
πού τόσο φυσικὰ κι ἀβίαστα πλέκεται γύρω σὲ μιὰ ἱστορία
συγκινητικώτατη.



ΜΑΝΟΛΗΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ : ΤΑ ΕΥΑΓΓΕ-
ΛΙΑ ΚΑΙ Ο ΑΤΤΙΚΙΣΜΟΣ (Ἀνατύπωση ἀπὸ τὰς Γράμ-
ματα», τόμος δεύτερος, Ἀλεξάνδρεια 1913. Ὁ κ. Τρι-
ανταφυλλίδης εἶναι κολοκυθένιο καθορευουσινάτικο ἐπιχειρήμα,
ἀποδείχνοντας πῶς τὰ Εὐαγγέλια εἶναι γραμμένα στὴ δημο-
τικὴ καὶ ὄχι στὴν καθαρεύουσα κείνης τῆς ἐποχῆς. Πρὶν ἀπὸ
τὸν κ. Τριανταφυλλίδη, ὁ Ψυχάρης στὴν ἐπιστημονικὴ με-
λέτη του «Essai sur la Grec de la Septant» (Extrait de la
«Revue des Etudes Juives» Avril 1908). Κοίταξε καὶ στὸ
«Νουμά» ἀριθ. 305, 20 τοῦ Ἀλωνάρη 1908, σελ. 1 τὸ ἄρ-
θρο τοῦ Παλαμᾶ «Τρεῖς μελέτες τοῦ Ψυχάρη» ἀπόδειξε
πῶς καὶ ἡ Παλαιὰ Διαθήκη εἶναι γραμμένη στὴ δημοτικὴ
τῆς ἐποχῆς τῶν ἐβδომῆκοντα. Ὁ κ. Τριανταφυλλίδης λη-
σμώνησε νάναφέρει τὴ σημαντικὴ αὐτὴ ἐργασία τοῦ Ψυχά-
ρη στὴ σύντομη μελέτη του, μὰ δὲ βλάπτει. Σώνει πού ἡ
μελέτη του ἐρχεται ἔτσι σὰ συμπλήρωμα στὴν ἐργασία τοῦ
Διδασκάλου.



Φ. Ρ. ΝΙΤΣΕ : Η ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΓΩΔΙΑΣ (Με-
τάφρ. Ν. Καζαντζάκη, Φιλοσοφικὴ καὶ Κοινωνιολογικὴ
Βιβλιοθήκη ΦΕΣΗ, Ἀθήναι 1912, 8ρ. 3).



J. J. ROUSSEAU : ΤΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΝ
(Μετάφρ. Ι. Ζερβοῦ. Φιλοσοφικὴ καὶ Κοινωνιολογικὴ Βι-
βλιοθήκη Γ. Φέξη, Ἀθήναι 1911, 8ρ. 3).